

Art. 3. Het ministerieel besluit van 18 mei 1999 houdende aanwijzing van ambtenaren belast met de vestiging en invordering van de onroerende voorheffing wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2000.

Brussel, 1 december 2000.

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,
P. DEWAELE

—
TRADUCTION

F. 2000 — 3247

[C – 2000/36225]

**1^{er} DECEMBRE 2000. — Arrêté ministériel
désignant le fonctionnaire chargé de l'établissement et du recouvrement du précompte immobilier**

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,

Vu le décret du 9 juin 1998 contenant des dispositions modifiant le Code des impôts sur les revenus, pour ce qui concerne le précompte immobilier, notamment l'article 2;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment les articles 298, 335, 336, 355, 356, 366, 367, 374, 375, 376, 410, 417, 420, 445, 447 et 461, tels qu'ils ont été modifiés par le décret du 30 juin 2000 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, tel qu'il a été modifié jusqu'à présent, notamment les articles 4, premier alinéa, 2°, 15, § 1^{er}, 1° et 18,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour ce qui concerne l'établissement et le recouvrement du précompte immobilier en Région flamande, le directeur général de l'Administration de la Budgétisation, de la Comptabilité et de la Gestion financière du Ministère de la Communauté flamande est désigné comme fonctionnaire délégué tel que visé aux articles 298, 335, 336, 355, 356, 366, 367, 374, 375, 376, 410, 417, 420, 445, 447 et 461 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'ils ont été modifiés par le décret du 30 juin 2000 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2000.

Art. 2. Le directeur général peut subdéléguer la délégation visée à l'article 1^{er} aux fonctionnaires de l'Administration de la Budgétisation, de la Comptabilité et de la Gestion financière du Ministère de la Communauté flamande, à l'exclusion de celle donnée en application des articles 366, 410 et 420 du Code des impôts sur les revenus, moyennant notification antérieure au Ministre flamand chargé des finances.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 18 mai 1999 désignant les fonctionnaires chargés de l'établissement et du recouvrement du précompte immobilier est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2000.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2000.

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,
P. DEWAELE

—
**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

—
MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2000 — 3248

[C – 2000/33103]

31. AUGUST 2000 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Erlasses vom 19. Dezember 1988 bezüglich der Prüfungen und der Bewertung in der Grundausbildung des Mittelstandes

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionellen Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 5. Mai 1993, 16. Juli 1993, 30. Dezember 1993, 16. Dezember 1996, 4. Mai 1999, 6. Mai 1999 und 25. Mai 1999;

Aufgrund des Dekretes vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, abgeändert durch die Dekrete vom 20. Mai 1997, 29. Juni 1998 und 14. Februar 2000;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 19. Dezember 1988 bezüglich der Prüfungen und der Bewertung in der Grundausbildung des Mittelstandes, abgeändert durch die Erlasse vom 10. Juli 1991, 27. November 1992, 26. März 1993, 28. April 1995 und 30. November 1998;

Aufgrund des Antrags des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen vom 16. April 1999;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, dass die für die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand zuständigen Instanzen ohne zeitliche Verzögerung über die neuen Prüfungsrichtlinien in der Meisterausbildung, die ab dem Ausbildungsjahr 2000-2001 Anwendung finden, in Kenntnis gesetzt werden müssen, damit insbesondere die Zentren für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand die zur Durchführung dieser Maßnahme erforderlichen organisatorischen Vorkehrungen auf Ebene des Personals, der externen Prüfer und der Infrastruktur treffen können;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Wortlaut des Artikels 13, § 1 des Erlasses der Regierung vom 19. Dezember 1988 bezüglich der Prüfungen und der Bewertung in der Grundausbildung des Mittelstandes wird durch folgenden Wortlaut ersetzt :

«§ 1. Für die Prüfungen A, B und I werden zwei Sitzungen veranstaltet. Die erste Sitzung endet spätestens am 15. Juli und muss im Zeit- und Stundenplan vorgesehen sein. Die zweite Sitzung wird frühestens drei Wochen nach der Mitteilung der Resultate der ersten Sitzung an die Kandidaten und spätestens am 30. September abgehalten.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus, ist mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 31. August 2000

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Ministerpräsident,

Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

K.-L. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2000 — 3248

[C – 2000/33103]

31 AOUT 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone portant modification de l'arrêté du 19 décembre 1988 relatif aux examens et à l'évaluation de la formation de base dans les classes moyennes

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 juillet 1990, 18 juillet 1990, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 30 décembre 1993, 16 décembre 1996, 4 mai 1999, 6 mai 1999 et 25 mai 1999;

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et à la formation continue dans les Classes moyennes et les PME, modifié par les décrets des 20 mai 1997, 29 juin 1998 et 14 février 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 1988 relatif aux examens et à l'évaluation de la formation de base dans les Classes moyennes, modifié par les arrêtés des 10 juillet 1991, 27 novembre 1992, 26 mars 1993, 28 avril 1995 et 30 novembre 1998;

Vu la demande de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les PME, introduite le 16 avril 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'informer sans délai les instances compétentes pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes des nouvelles directives concernant les examens organisés pour la formation de chef d'entreprise et applicables dès l'année de formation 2000-2001, afin que notamment les centres de formation et de formation continue dans les Classes moyennes puissent fixer les dispositions d'ordre organisationnel nécessaires à l'exécution de cette mesure pour ce qui concerne le personnel, les examinateurs externes et l'infrastructure;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 13, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 1988 relatif aux examens et à l'évaluation de la formation de base dans les Classes moyennes est remplacé par le libellé suivant :

« § 1^{er} - Deux sessions sont organisées pour les examens A, B et I. La première session se termine au plus tard le 15 juillet et doit être prévue au calendrier-horaire. La seconde session se tient au plus tôt trois semaines après la communication des résultats de la première session aux candidats et au plus tard le 30 septembre. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 31 août 2000.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports

K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme

B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 3248

[C — 2000/33103]

31 AUGUSTUS 2000. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 19 december 1988 betreffende de examens en de evaluatie van de basisopleiding in de middenstand

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 30 december 1993, 16 december 1996, 4 mei 1999, 6 mei 1999 en 25 mei 1999;

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's, gewijzigd bij de decreten van 20 mei 1997, 29 juni 1998 en 14 februari 2000;

Gelet op het besluit van de Regering van 19 december 1988 betreffende de examens en de evaluatie van de basisopleiding in de Middenstand, gewijzigd bij de besluiten van 10 juli 1991, 27 november 1992, 26 maart 1993, 28 april 1995 en 30 november 1998;

Gelet op de aanvraag van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's, ingediend op 16 april 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand bevoegde instanties onverwijld van de nieuwe richtlijnen met betrekking tot de examens voor de opleiding tot ondernemingshoofd moeten worden verwittigd die vanaf het opleidingsjaar 2000-2001 van toepassing zijn, opdat in het bijzonder de centra voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand de organisatorische bepalingen kunnen vastleggen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van die maatregel wat het personeel, de externe examinatoren en de infrastructuur betreft;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 13, § 1, van het besluit van de Regering van 19 december 1988 betreffende de examens en de evaluatie van de basisopleiding in de Middenstand wordt vervangen door de volgende tekst :

« § 1 - Voor de proevenreeksen A, B en I worden twee zittijden georganiseerd. De eerste zittijd eindigt ten laatste op 15 juli en moet in het uurrooster ingeschreven zijn. De tweede zittijd vindt ten vroegste drie weken na de mededeling van de resultaten van de eerste zittijd aan de kandidaten plaats en ten laatste op 30 september. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 3. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit. Eupen, 31 augustus 2000.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme
B. GENTGES

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2000 — 3249

[C — 2000/27575]

6 DECEMBRE 2000. — Arrêté ministériel fixant les modalités visant à organiser les candidatures des représentants des riverains au sein du comité de concertation pour l'environnement de l'aéroport de Charleroi-Bruxelles Sud

Le Ministre qui a la gestion aéroportuaire dans ses attributions,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles telle que modifiée, notamment les articles 6, X, 1^{er} alinéa, 7^o, 68, 69 et 83, § 1^{er};

Vu le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et des aérodromes relevant de la Région wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2000 portant création du comité de concertation pour l'environnement de l'aéroport de Charleroi-Bruxelles Sud, notamment ses articles 2 et 3 en ce qu'ils prévoient la représentation des riverains au sein du comité,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour ce qui concerne la représentation des riverains au sein du comité de concertation pour l'environnement, ces derniers sont désignés, après une procédure d'appel public à candidature, parmi les habitants des communes concernées par le plan d'exposition au bruit de l'aéroport de Charleroi-Bruxelles Sud.

Art. 2. Le Ministre qui a la gestion aéroportuaire dans ses attributions charge la cellule SERINFO de procéder à l'appel public à candidature dont le délai est de trente jours calendrier à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté.